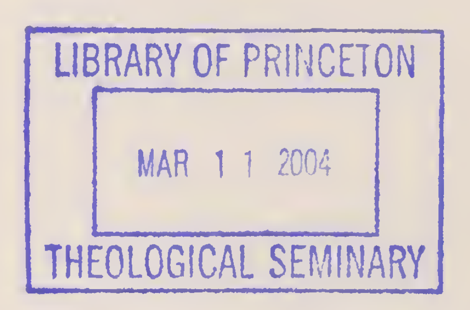

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 11 2004
THEOLOGICAL SEMINARY

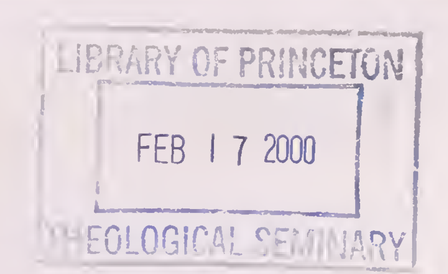
PER BX8901 .I35

Iglesia Presbiteriana San
Andris : revista.

Digitized by the Internet Archive
in 2015

https://archive.org/details/iglesiapresbite3199igle_7

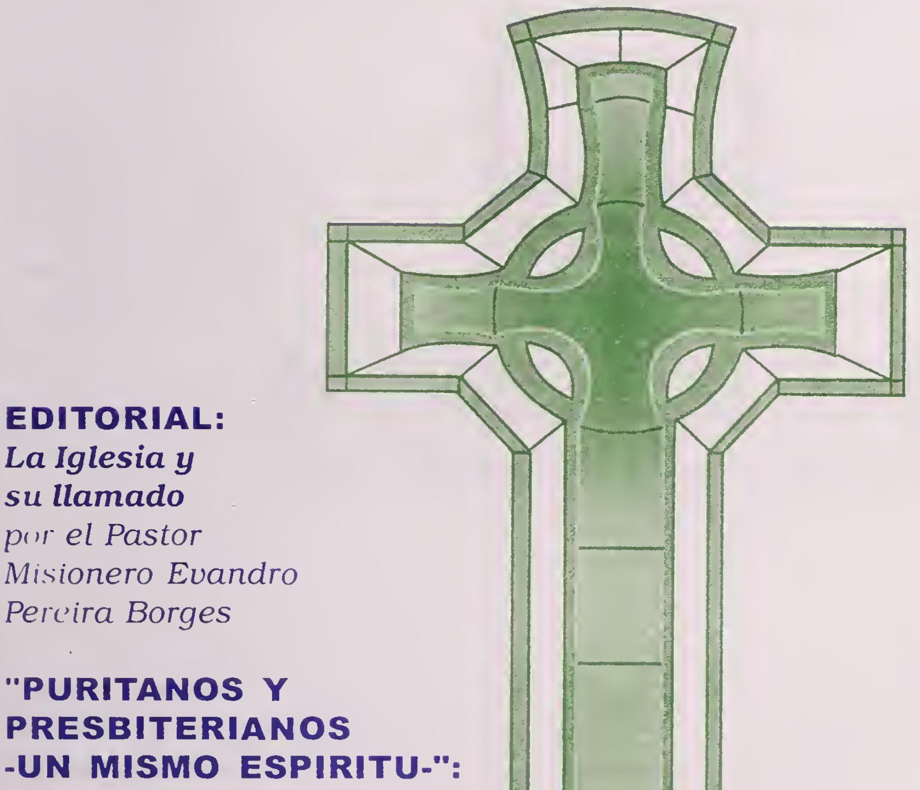
LAP



Iglesia Presbiteriana

SAN ANDRES

Revista Nº 3 - Mayo - Junio 1999
- Informando desde 1880 -



EDITORIAL:
La Iglesia y su llamado
por el Pastor Misionero Evandro Pereira Borges

"PURITANOS Y PRESBITERIANOS -UN MISMO ESPIRITU-":
Por Bruce Demarest

"VIDAS EJEMPLARES":
José Felices y la obra en castellano

MINISTERIO DE LA MUJER:
Informe y poesía

PREDICACIÓN EXPOSITIVA:
Segunda Parte
por el Rev. Dr. John Scott

"SI EL ABORTO HUBIERA SIDO LEGAL...":
por Amorina Burgenik (Olivos)

"CONTACTO DE JOVENES CRISTIANOS":
Encuentro de jóvenes en nuestra Iglesia de Quilmes



MURCHISON

ESTIBAJES Y CARGAS

EDITORIAL

por el Pastor Misionero Evandro Pereira Borges

LA IGLESIA Y SU LLAMADO



"Yo pues preso en el Señor, os ruego que andéis como es digno de la vocación con que fuisteis llamados". Efesios 4:1

Hoy en el mundo hay dos clases de personas; aquellas que hacen historia, y aquellas que la cuentan. Fijándonos en esa súplica calurosa de Pablo llegaremos a dos sencillas conclusiones; o desaparecieron de las Iglesias los que hacen parte de la primera clase de personas, o carecemos de un urgente arrepentimiento, METANOIA mismo, claro, profundo y público, que nos lleve de nuevo a hacer de los "avivamientos" no un conjunto de cambios en nuestra liturgia, o la disculpa para dividirnos en "grupos de los iguales", sino actos que de tan revolucionarios y poderosos, sean suficientes para cambiar los rumbos, para mejorar la comunidad en la cual la iglesia está insertada. ¡Dios no nos ha llamado para contar historias, sino para hacerla! De modo que, cuando uno empieza a contar, seguramente contará de los grandes hechos de aquel que ha usado al pueblo que se llama: IGLESIA.

Los avivamientos ocurridos en Norteamérica entre 1789 y 1914 empezaron con gente comprometida con Dios y Su Palabra. Invadieron las universidades y las iglesias. Fueron responsables por la solución de problemas sociales tales como: los enfrentamientos armados en las calles, el alcoholismo y la esclavitud. Así que es imposible contar la historia de este período sin mencionar los nombres de aquellas personas como Timothy Dwight (1752-1817) responsable de poner fin a la "incredulidad" de los universitarios; Dwight Moody; Dr. Benjamin Rush, que, por consecuencia de sus acciones y en la ayuda de sus seguidores, logró la prohibición de la industrialización y comercialización del alcohol en 33 Estados (USA) a través de la Enmienda 18 a la Ley; Theodore Weld; William L.Garrison: John G.Whittier; Johnnathan Blanchard y Harriet Beecher Stowe, personas que peleaban y oraban para ver a los esclavos libres y a la sociedad sanada de la *Segregación Racial*.

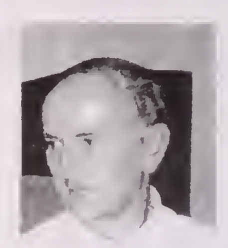
Dios nos llama hoy, en Jesucristo, a una actuación conciente, coherente y profunda, a fin de que seamos Luz y Sal, ejemplo de Justicia y Transformación bajo la Luz de Su Palabra y sus valores a una sociedad cansada de nuestra "verborragia". (palabras abundantes pero vacías de sentido para la vida cotidiana).¡Fuimos llamados hacia afuera! Este es el sentido de ser Iglesia.¡Nuestro llamado tuvo el precio de: encarnación, muerte, sangre y resurrección! Si nuestra vida como iglesia no refleja este sacrificio estamos confundidos con aquellos a quienes fuimos llamados a servir. La muerte de nuestras prioridades en función de las prioridades del Reino de Dios, la actitud constante de darnos sin reivindicar derechos en la esperanza de que el Rey de las Naciones sea glorificado, no estamos andando de modo digno (equivalente) a la vocación con que fuimos llamados.

Volvamos urgentemente al camino de nuestra vocación , y que Dios sea el primero en percibirlo pues seguramente el mundo lo notará.

Puritanos y Presbiterianos -un mismo espíritu-

por Bruce Demarest

Bruce Demarest enseña teología y formación espiritual en el Seminario de Denver. Es un ministro ordenado del Presbiterio Oeste de la Iglesia Presbiteriana Evangélica. Bruce y su esposa Elsie son miembros de la Iglesia Presbiteriana "Cherry Creek" . Estuvo en Buenos Aires con nosotros en 1996.



Nuestros predecesores espirituales y teológicos, los Puritanos, fueron ampliamente incomprendidos, frecuentemente caricaturizados por otros como extravagantes represores de la vida, y hasta fanáticos. El termino "puritano" se ha transformado en un sinónimo de rigor y austeridad excesivos. Por estas razones, resulta importante comprender el corazón, la mente y el espíritu puritanos. ¿Quiénes eran? ¿En qué creían? Eran protestantes reformados de los siglos XVI y XVII que creían que la reforma en la Iglesia de Inglaterra era tan sólo parcial y necesitaba de urgente purificación según los modelos bíblicos. Si bien nunca formaron una denominación particular, esta alianza libre de anglicanos, presbiterianos, congregacionalistas y bautistas reformaron la doctrina, el gobierno eclesiástico, la adoración y la práctica cristiana.
En un período dominado por controversias, ¿cómo vivían su fe cristiana? ¿Qué podemos aprender de ellos?

Características de los Puritanos

- **Eran hombres instruídos**
  Graduados de las universidades de Oxford y de Cambridge, se sentían cómodos en el mundo educativo secular. Estaban comprometidos con un ministerio bien preparado e informado. Fundaron la Universidad de Harvard tan sólo seis años luego de su llegada al nuevo continente y estudiaron en las universidades de Yale y Princeton.
  Eran intolerantes ante la pereza intelectual de sus pares.
  Equiparaban la ignorancia al pecado.

- **Eran hombres evangélicos**
  Creían firmemente en la inspiración divina de las Escrituras.
  Sostenían la autoridad Bíblica en cuestiones de fe, moral y conducta.
  Diligentemente leían, estudiaban, meditaban y exponían la Palabra.
  Usaban la Biblia como su libro de texto principal.

- **Eran hombres doctrinales**
  Predicadores, maestros y laicos puritanos se asían a una sólida doctrina cristiana. En el marco de una teología calvinista, sostenían:
  1. La soberanía de Dios.
  2. La elección para salvación.
  3. La providencia divina.
  4. Las consecuencias radicales del pecado.
  5. El carácter eficaz de la gracia.
  6. La salvación por fe únicamente.
  7. La perseverancia de los santos para la vida eterna.

La teología no era un mero ejercicio teórico o cognoscitivo. Estaba tejida dentro de la

tela de la piedad. William Ames definió la Teología Propia como "la doctrina de vivir para Dios, y William Perkins interpretaba la teología como " la ciencia de vivir bendecidamente para siempre".

- **Eran hombres devotos.**
  Simplificaron la experiencia de adoración, reaccionando fuertemente contra el formalismo y los rituales de la Iglesia ¨alta¨ de Inglaterra.
  Recibieron la Palabra de Dios con sus corazones abiertos.
  Entonaban salmos y canciones espirituales.
  Oraban fervientemente.
  Tenían cultos familiares diariamente, siempre bajo el liderazgo del esposo y padre del hogar.
  Defendían el día de reposo, convencidos de la obligatoriedad de sostener el cuarto mandamiento, y separaban el domingo para la adoración y el servicio a Dios Todopoderoso. El ocio, los deportes y otras actividades recreacionales estaban prohibidas en ese día.
  Se reunían durante la semana para predicar y enseñar a veces caminando muchos kilómetros en condiciones climáticas duras.

- **Eran expositores de la Palabra**
  Tareas principales de los pastores:
  Predicaban de tres a cinco veces por semana, durante no menos de una hora.
  Hablaban un lenguaje sencillo y práctico.
  Aplicaban la teología bíblica a su diario vivir.
  Ofrecían sermones imaginativos y apasionados.
  El objetivo del predicador puritano era conseguir en los oyentes un cambio en el carácter y conducta de acuerdo con los principios bíblicos. Su lema era ¨predicar o perecer ¨. Tal como Richard Baxter escribió: ¨Yo prediqué...como un hombre moribundo a hombres moribundos.¨
  Los laicos analizaban los sermones que escuchaban y discutían su aplicación con sus amigos y familiares.

- **Eran hombres perseguidos**
  Cuando la iglesia de Inglaterra resistió la independencia espiritual y teológicamente reformada de los puritanos, surgió una dura persecución contra ellos. Desde 1630 a 1645 casi 30000 disidentes huyeron a través del Atlántico hasta Nueva Inglaterra en Estados Unidos, estableciendo asentamientos en Massachusetts, Rhode Island y Conneticut.

- **Eran hombres al servicio del Reino de Dios.**
  Estaban comprometidos para actuar divinamente para la gloria de Dios y para el bien común.
  Veían a la haraganería como pecado.
  Invirtieron energía y recursos para luchar, combatir la pobreza, la ignorancia y las injusticias sociales.
  Creían que la acción social de los cristianos era más efectiva y misericordiosa que los programas sociales gubernamentales.
  Buscaron establecer una sociedad cristiana, o como Richard Baxter decía: ¨*una sociedad santificada con claros visos del Reino*¨.

- **Eran hombres santos**
  Ponían a Dios primero en sus vidas, por sobre las posesiones materiales y los logros mundanos.
  Creían que únicamente el Dios viviente puede satisfacer al corazón humano en forma integral y a lo largo del tiempo.
  Buscaron un conocimiento de Dios en su práctica de vida cristiana.
  Enfatizaban una comunión amorosa con Dios a partir del corazón.
  Se veían en un peregrinaje espiritual hacia la Nueva Jerusalén.
  Centraban su andar en una profunda pasión por el compañerismo con el Dios viviente.
  Requerían a los candidatos para membresía de la Iglesia dar evidencias prácticas del obrar de la gracia del Espíritu en sus vidas.
  Se regocijaban en Dios, y sabían que Dios se gozaba aún más en ellos.
  Su texto favorito era ¨Gustad y ved que el Señor es bueno¨. (Salmo 34.8).

- **Eran hombres falibles.**
  Uno de sus defectos era su verbosidad. Los

Puritanos hablaban y escribían profusamente aún cuando menos palabras hubieran sido suficientes. Joseph Caryl, por ejemplo, predicó sobre el libro de Job por más de veinticinco años, en sermones que ocupan más de doce voluminosos tomos . Thomas Manson predicó 190 sermones exclusivamente sobre el Salmo 119. Y Samuel Willard dictó 250 conferencias sobre el Catecismo Menor de Westminster.

Descuidaron su tiempo libre. Eran tan prudentes con el esparcimiento y tan comprometidos con la ética del trabajo, que olvidaron el rol del crecimiento espiritual que es posible en nuestro tiempo libre.

Muchas veces eran intolerantes con personas cuyo puntos de vista diferían de sus creencias particulares. Los cristianos debemos respetar a aquellos con quienes disentimos.

Desvalorizaron el rol de la mujer: el hombre era la cabeza, en el hogar y en la iglesia. En todo esto, las mujeres eran implícitamente vistas como inferiores y limitadas a roles domésticos.

Puritanos y presbiterianos

Los Puritanos eran hombres disciplinados, metódicos y de opiniones fuertes. Alguien dijo una vez a Richard Rogers: "Me gustan usted y sus amigos, pero son demasiado perfeccionistas". Sin dar lugar a la duda, Rogers replicó: "Señor, yo sirvo a un Dios perfecto!".

Los Puritanos, comprometidos con su Dios, vivían vidas equilibradas como siervos de Jesucristo para la gloria de Dios y el bien de sus hermanos, tal como procuran los presbiterianos hoy en día. Los Puritanos abrazaban con gozo los siguientes tres pilares de la vida cristiana:

- El conocimiento intelectual.
- Las practicas religiosas guiadas por el Espíritu Santo.
- Una obediencia practica.

Reconocían la Verdad con sus mentes, experimentaban la Verdad con sus corazones y obedecían a la Verdad con sus vidas. Nuestros predecesores del siglo XVI y XVII con seguridad sobrepasaron estas virtudes mucho más que los creyentes del siglo XX. Efectivamente integraron las funciones de la mente (razón), el corazón (pasión espiritual) y el cuerpo (acción).

Un estudioso de los Puritanos lo pone de esta manera. Ellos "*estaban preocupados por los grandes temas -la gloria de Dios, la renovación del alma humana en Cristo, el perdón de los pecados, la vida eterna, la comunión con Dios y una vida santa*"[1].

Como hijos e hijas de la Reforma, viviendo casi 300 años después de los Puritanos, podemos aprender mucho de estos ejemplos de santidad práctica.

Podemos emular la profundidad intelectual y espiritual de los Puritanos. Debemos imitar su firme compromiso a la inspiración de las Santas Escrituras y del Evangelio tal como fueron proclamados por las voces de la Reforma, como Calvino, Knox y Beza. Y podemos aprender de su sólido compromiso para exaltar la adoración, la predicación apasionada, la espiritualidad del hombre común, y los ministerios compasivos del cuidado espiritual de pecadores y oprimidos.

Son nuestros valorados ancestros quienes son parte de esa "multitud tan grande de testigos" que nos miran desde el cielo y nos alientan en nuestra búsqueda de servicio perfecto a Jesucristo. (Hebreos 12.1).

Traducido por Martin Scharenberg, anciano de la Iglesia Presbiteriana San Andrés del Centro. Traducido del original publicado en la revista "Reflections" de la IPE (edición Primavera 1999) y publicado con permiso de la editora.

[1] Leland Ryken, Wordly Saints (Grand Rapids: Zondervan, 1986) p. 207

Vidas Ejemplares: JOSE FELICES

por Rev. Girvan C.Mckay, pastor de Belgrano y luego de Temperley de 1970 a 1973, también Moderador Interino de Quilmes. Excelente director de esta revista. Compiló y publicó esta biografía en abril 1972. Fue traducida al castellano para este número.

Pastor José Felices fue encargado de la Obra en Castellano de nuestra Iglesia desde 1912, año en que llegó a la Argentina, hasta 1938 en que fue nombrado Pastor Emérito. Falleció a los 60 años de edad en 1941. Fue un instrumento poderoso en las manos de Dios y su obra nunca debe olvidarse en nuestra Iglesia. En ese mismo año 1941, después de que él muriera en junio, se decidió abandonar el trabajo en castellano y quedó trunco el esfuerzo de años, independizando o transfiriendo las distintas iglesias o misiones. Aún no nos hemos recuperado de esta trágica decisión.



José Felices

El Pastor José Felices nació en España el 5 de junio de 1881, fue ordenado Ministro de la Palabra de Dios por el Presbiterio de Andalucía el 5 de abril de 1912. Se educó en España, concluyendo sus estudios teológicos en el Seminario de Christ´s College en Aberdeen, Escocia. Arribó a Buenos Aires el 18 de mayo de 1912. Leemos en la revista de nuestra iglesia en el número correspondiente a octubre 1911 que él había "*consentido venir a la Argentina como Pastor Asistente*(**Nota de la R: hasta 1958 los Pastores Asistentes estaban subordinados al Pastor-Moderador, en este caso al Rev, J.Fleming**) *para desarrollar la obra en castellano de nuestra iglesia*".

El Moderador de toda nuestra Iglesia era, en esos tiempos, el Rev.J.W.Fleming (1883-1925), que había estudiado minuciosamente la conveniencia de proveer un pastor para atender específicamente a las congregaciones de habla castellana en la Argentina. La obra en el idioma del país ya había comenzado en pequeña escala, pero el Consistorio reconoció la necesidad de tener un pastor de habla castellana dedicado exclusivamente a esta obra tan importante. El Rev. Fleming encontró serias dificultades para elegir al pastor adecuado para esta tarea . Pero su persistente búsqueda dio frutos en la persona de José Felices. Después de consultar al Dr.Harry Gratan Guiness del Departamento Misionero de la Iglesia de Escocia , fue aprobado el nombramiento de José Felices para venir a la Argentina.

Después de su llegada, José Felices pasó un mes visitando la zona y observando el accionar de la obra en castellano en otras denominaciones. Después no perdió un minuto en lanzarse al trabajo de su misión específica. Encontró una Escuela Dominical en funcionamiento en el Salón Presbiteriano de Barracas y de inmediato hizo planes para abrir una Escuela Dominical en Temperley . Luego, en octubre de 1912, se inauguró la Escuela Dominical en castellano de Belgrano. El Rev.Felices comenzó, ese mismo año, a predicar en castellano en Barracas y

Talleres (ahora Remedios de Escalada).

Hacia fines de 1912 había 85 alumnos en la Escuela Dominical de Barracas, 18 en Belgrano y 32 en Talleres. El trabajo entre los adultos también crecía. En 1914 se decidió discontinuar los cultos en inglés en Barracas "intensificando la obra en castellano". El último culto en inglés en Barracas fue el 14 de junio de 1914. Para ese entonces ya había una sección especial en la Revista de la Iglesia en castellano con el título "**Escudriñad las Escrituras**".

Como Temperley no tuvo templo propio hasta marzo de 1913, la Escuela Dominical de Temperley no comenzó hasta el año 1914. Estaba bajo la supervisión del Rev.Felices asistido por el Sr.F.Bennett y la Srta.Milne. Uno de los aspectos auspiciosos de la obra en castellano fue la ayuda de muchas personas de habla inglesa que estaban dispuestas a colaborar con Rev. Felices en su magna tarea..

El Rev. Felices había sido contratado por tres años. Cuando este contrato caducó en 1915 fue renovado quedándose luego en la Argentina hasta que falleció. Hacia el final de su primer mandato ya había 41 personas en plena Comunión en el registro de miembros de habla castellana abierto a tal propósito. Había cuatro Escuelas Dominicales de habla castellana funcionando. En Talleres y en Barracas había cultos con un buen número de feligreses. Cientos de personas escuchaban el evangelio en castellano. En 1914 escribía el Rev.Fleming en la revista: "*Tenemos por lo menos 800 familias conectadas con nuestra Iglesia San Andrés en la ciudad de Buenos Aires y en los suburbios interesadas en la obra en castellano, sin añadir los que están dispersos por el país. Creo que tenemos a un hombre excelente en la persona del Rev.Felices*".

En 1917 la obra en castellano había comenzado en la Iglesia del Centro con un Grupo de Estudios Bíblicos. Este año fue muy feliz para el Rev. Felices porque, además de las bendiciones de su trabajo, contrajo matrimonio el 5 de febrero con la Srta. Carmen Castello oriunda de la ciudad de Buenos Aires. Durante el año 1918 la obra en castellano siguió creciendo. Las estadísticas de la Iglesia muestran 100 miembros en plena comunión casi el 10% de la totalidad de la membresía de la Iglesia San Andrés. Además de sus múltiples responsabilidades en el gran Buenos Aires, el Rev.Felices hizo frecuentes viajes a Entre Ríos, Corrientes y otras áreas de las provincias. Predicó muchas veces en Mandisoví (E.Ríos), Chascomús y otros centros de la congregación dispersa.

En 1919 las estadísticas de la Iglesia mostraban casi 1000 niños en las distintas escuelas dominicales de todas las iglesias. De este total 365 eran de las escuelas dominicales en castellano. Solamente cuatro años antes había solamente 200. Ese mismo año apareció el primer número de la revista en castellano de la Iglesia Presbiteriana San Andrés, "**La Campana Evangélica**". Esta publicación, que servía a las congregaciones de habla castellana de Barracas, Talleres, Bernal y Burzaco (para ese tiempo todas estas congregaciones ya estaban en funcionamiento) , tuvo una circulación de 1000 ejemplares, no mucho menos de la presente tirada de la revista en inglés de estos días. (**Nota de la R.: durante 1998 se imprimieron 700 ejemplares cada dos meses**). Había Escuelas Dominicales en Burzaco, Temperley, Bernal, Talleres y Barracas.

En una reunión de todos los directores, maestros y ayudantes de todas las Escuelas Dominicales en castellano que se efectuó en Barracas el 7 de febrero del año 1920, se decidió fundar "*La Sociedad Misionera de la Iglesia Presbiteriana en la República Argentina*". Para ese entonces había 450 niños en las escuelas dominicales de habla castellana. El 23 de mayo de ese año se reunieron por primera vez todas las escuelas dominicales en castellano en la Iglesia del Centro.
Otra Escuela Dominical fue fundada en Turdera, cerca de Temperley , en 1921. Al año siguiente el Rev.Felices informa en la revista que se había comenzado otra Escuela Dominical, esta vez en una casa particular en Villa La Rosa, cerca de Quilmes. Ahora había no menos de siete Escuelas Dominicales en castellano: Barracas, Talleres, Temperley , Burzaco, Turdera, Bernal, y Villa La Rosa además de una clase en castellano en la Escuela Dominical de Belgrano. Había tantos niños en las Escuelas Dominicales que ese mismo año se decidió que las fechas del picnic anual se dividieran.
En abril de 1923 la revista de la Iglesia informaba

que la cantidad de alumnos en las secciones de inglés y castellano eran parejas y que el total general era de 1.185 niños. En ese mismo año se crearon dos Escuelas Dominicales más. Una en Villa Calzada y otra en Cuatro Vientos (ambas cerca de Temperley) llevando la cantidad de escuelas Dominicales en castellano a nueve, no incluyendo la clase en castellano de la Escuela Dominical de Belgrano. Había ahora 140 miembros de habla castellana en plena Comunión. No eran únicamente personas de origen español. Incluía personas de origen Griego, Español, Argentino, Holandés, Polaco y otros. Además, había también un gran número de descendencia Escocesa.

En enero de 1924 las estadísticas de la Iglesia daban las siguientes cifras:

Inglés: Ciudad de Buenos Aires y Suburbios,

Miembros en plena comunión al 31 de diciembre 1923 : 827
Obra en Castellano: Miembros en plena comunión: 64
Miembros de la provincias: 80

En la revista de febrero 1926 se lee el siguiente informe: "*Aquellas personas que están interesadas en la obra en castellano que realiza el Rev. Felices y sus ayudantes verán que , aunque algunas unas cosas parecen vagas y poco satisfactorias, lo cierto es que nuestra congregación de habla castellana no pierde terreno. En las cifras de membresía dadas a conocer al fin del año pasado vemos que había 160 miembros lo que significaba una pérdida de 4 miembros durante el año. Este año el Rev. Felices informó que hay 202 personas en la congregación de habla castellaao y de los cuales 140 compartieron la Santa Cena durante el año. Las congregaciones son 6 en total y están organizadas desde los siguientes centros: Barracas, Belgrano, Burzaco, Escalada y Temperley* ".

En marzo de 1925 se incorporó otra Escuela Dominical con una sola clase en Villa Urquiza, con esta clase se totalizaron 11 escuelas dominicales y clases que estaban organizadas por el Rev. Felices y sus colaboradores. Había también una Escuela Dominical en castellano en Chascomús aunque no estaba bajo el control del Rev.Felices pero él visitaba esa ciudad varias veces al año para animarlos. Había por entonces 8 centros de predicación en castellano en la ciudad de Buenos Aires y sus alrededores.

Aunque tenía varios colaboradores, es increíble pensar que toda esta obra estaba bajo el liderazgo de un solo pastor, que dicho sea de paso, casi siempre predicaba y enseñaba personalmente. El Rev. Felices fue jubilado en febrero de 1938 cuando lo nombraron "Pastor Asistente Emérito de la Obra en Castellano". Sin embargo continuó ayudando en la iglesia hasta su muerte acaecida el 14 de junio de 1941, a la relativamente temprana edad de 60 años. Realmente una vida ejemplar al servicio del Señor.

NOTA: *El Rev.Felices tuvo dos hijas. La mayor, Irene, se casó con Hugo Schaub y tuvieron una hija Clarissa, que es actualmente docente en Bariloche La segunda hija, Ester, se casó con Jorge Comas. Ellos a su vez tuvieron dos hijas la mayor Leonor, más conocida como Loló, es Presbítera de la Iglesia del Centro y casada con el Rev.Dr.R.Couch. La hija menor, Inés, se casó con Luis Fazio y tienen seis hijos.*



Escuela dominical de temperley en 1932

Felices y el fin de la Obra en Castellano

Su declinación pero no su extinción. La transferencia de la Iglesia de Barracas a los metodistas. Fue consagrada en 1888.

REVISTA AÑO 1941

A continuación transcribimos y traducimos lo aparecido en la Revista de nuestra Iglesia en ENERO, JULIO y OCTUBRE de ese año con respecto a la Obra en Castellano. Es difícil creer la decisión que se tomó . ¿Era realmente la única solución? ¿Tendrá algo que ver esta decisión con la temprana muerte del Rev. Felices en junio de ese año después de trabajar treinta años formando estas congregaciones en castellano ? Solamente Dios lo sabe.

MES DE ENERO
CULTOS EN CASTELLANO

La Iglesia Escocesa de la calle Santo Domingo 2360, Barracas, fue construida en 1888 y uno tiene que hacer memoria para recordar que el Ferrocarril Sud tenía sus talleres de reparación en esa zona y que muchos de los empleados de esos talleres eran de origen Escocés. Cuando, años más tarde, el Ferrocarril Sud decide transferir sus talleres a otro lado era previsible que esa iglesia perdería la influencia de estos escoceses que perduró hasta el año 1916, cuando se decidió suspender los cultos en inglés. Un gran número de los descendientes de los escoceses seguían concurriendo a los cultos en Barracas pero, por una razón u otra, preferían hablar el idioma castellano y por lo tanto se decidió seguir únicamente con los cultos en castellano por medio del Rev. José Felices. Este arreglo fue satisfactorio por mucho tiempo hasta que, con los años, la congregación se fue transformando y su sistema y organización llegó a tener poco en común con la Iglesia Escocesa, para decir la verdad su conexión era más nominal que real. Los problemas de la parte administrativa culminaron en que el Rev.Felices optó por acogerse a los beneficios de la jubilación mientras tanto la iglesia seguía con la ayuda de pastores laicos. Aunque estos proseguían la tarea con toda sinceridad era necesario un control administrativo y de gobierno que la Iglesia Escocesa San Andrés no estaba en condiciones de brindar.

Esta situación era reconocida tanto por los que estaban dispuestos a seguir con los cultos en castellano como por las autoridades de la Iglesia San Andrés y a tal fin se realizaron varias reuniones durante los años 1938 y 1939. Durante estas discusiones los representantes de las varias congregaciones de habla castellana (incluyendo a Barracas) admitieron francamente que sus métodos de organización religiosa diferían con la tradición Escocesa y propusieron, como solución, que se les permitiera establecer una nueva organización separada de la Iglesia Escocesa con la intención de obtener "personería jurídica" bajo un nombre distinto. A esta propuesta la Iglesia San Andrés no se opuso y lo único que faltaba era transferir las propiedades a la nueva organización ya que en la Asamblea Anual en agosto del año anterior la congregación de la Iglesia San Andrés aprobó la moción.

Hemos sido avisados que la Congregación de Barracas ha decidido unirse con la Iglesia Metodista cuyo templo se encuentra en la calle Vieytes y en estos momentos la Iglesia Escocesa San Andrés está negociando la venta de la propiedad de la calle Santo Domingo a la Iglesia Metodista. Por lo tanto la Congregación de Barracas ya no está ligada a la Iglesia Escocesa.

Por muchos años varios miembros de San Andrés han contribuido generosamente para financiar la Obra en Castellano, pero ahora dado el reducido trabajo en castellano se ha decidido no pedir más contribuciones para este fondo ya que hay suficiente dinero en caja para ayudar las obras existentes por varios años. Se espera que antes de finalizar el año financiero la Comisión Administradora se expida sobre la posición definitiva con respecto a los Cultos en Castellano.

Continúa en el próximo número

Predicación expositiva

por el Rev. Dr. John Stott

Segunda Parte

Este articulo contiene la segunda parte . condensada, de la conferencia dada por el Dr.Stott en febrero de 1974 en Buenos Aires. La conferencia fue publicada en nuestra revista en los numeros mayo-junio y julio-agosto de ese mismo año en inglés. con el permiso del autor. El comentario que acompaña a ese permiso dice." **Para que ayude a nuestros lectores a comprender la verdadera importancia de la predicación**". *Con esa misma consigna se ha traducido el artículo y se publica una vez más en dos partes.*

B : Características de la predicación expositiva:
La predicacion, alguien ha dicho, es la teología que emana de un hombre que está ardiendo por Cristo. Tiene, por lo tanto, ciertas características.

I - Exactitud :
Muchos de nosotros, siendo predicadores, somos inexactos en nuestra exposición de la Palabra de Dios cuando tendríamos que ser realmente puntillosos en lo que decimos. Pablo dice en 2 Timoteo 2:15 "Haz todo lo posible por presentarte delante de Dios como un trabajador aprobado que no tiene de qué avergonzarse, que enseña debidamente el mensaje de la verdad ". Hay, entonces, que estudiar la Biblia con toda seriedad, pues es imposible predicar la Palabra de Dios correctamente si no la estudiamos detenidamente. Tenemos que invertir tiempo estudiando las Escrituras todos los dias y no hay atajos. Tenemos que dar tiempo a nuestra mente a que absorba su contenido para estar al servicio de la Palabra y no apoderarnos de ella. Necesitamos tener ciertos principios en nuestro estudio de la Biblia
.

a) - El principio de la sencillez.
Tenemos que buscar el sentido natural del pasaje. "...*Dios es luz, y en El no hay ninguna oscuridad*" (IJuan1:5). Dios quiere revelarse. Dios ha hablado porque El quiere ser interpretado. En las relaciones humanas, la palabra hablada es una manera de comunicarse. Así también es con Dios. Un principio fundamental, entonces, es buscar en las escrituras el sentido natural. Los Padres de la Reforma insistían que la Biblia podía ser fácilmente entendida. No tenemos que transformar la Biblia en un juego de palabras difíciles. Es un libro sencillo para que lo entiendan hombres y mujeres sencillos. El Autor Divino nos hablo por medio de palabras humanas, y al usar palabras humanas Dios usó un lenguaje y sintaxis corriente. Por lo tanto, tenemos que evitar ver alegorías fantasmasgóricas. Es tambien cierto que algunas veces el sentido natural es figurativo. Por ejemplo, cuando Jesús habla con Nicodemo en San Juan cap.3 sobre la necesidad de que una persona nazca de nuevo. El está hablando en sentido figurado. En otro pasaje, San Juan cap.6, El dice que dará su cuerpo para ser comido , tambien es para tomar en sentido figurado. El sentido natural aquí es figurativo.

b) - El principio de la historicidad.
Tenemos que buscar el sentido original de un pasaje. Dios habló en cierto contexto y solamente podemos entenderlo tomándolo en ese contexto. Tenemos que evitar imponer al texto una situación del Siglo XX. Debemos tratar de entender la Palabra de Dios por medio de los oídos que lo escucharon por vez primera. Por ejemplo tomemos 2 Timoteo, la última carta que Pablo escribió. Fue escrita durante su segundo encarcelamiento cuando no esperaba ser liberado y sabia que enfrentaba la muerte al escribirla. Si al leer 2 Timoteo nosotros nos ubicamos en esta situación tan critica nos llamará la atencion que Pablo describa el Evangelio como la promesa de vida e inmortalidad (2Tim 1:10) por medio de Cristo. El se regocija en la salvación "*dada a nosotros para toda la eternidad*" (2Tim.1:9). Lejos de verse confinado en la cárcel, Pablo ve las vastas dimensiones de la eternidad.

c) - El principio de la armonía:

Tenemos que buscar el sentido general del pasaje. La Biblia, humanamente hablando, es un simposio de varios escritores, pero divinamente hablando, es un solo libro que Dios ha escrito. Nunca tenemos que interpretar un pasaje de las Escrituras contradiciendo el contenido del resto de las mismas. Nunca aislemos un versículo de su contexto.

Resumiendo: Estos tres principios no son arbitrarios. Surgen de la Naturaleza de Dios.
a) - Dios ha hablado con el deseo de ser entendido: esto es el principio de la sencillez.
b) - Dios ha hablado en un determinado contexto: esto es el principio de historicidad.
c) - Dios no se contradice: esto es el principio de la armonía.

2 - Relevancia.
Hace dos años atrás yo estaba hablando con dos hermanos, ambos graduados universitarios, que se habían rebelado contra el Cristianismo y la educación Cristiana que habían recibido de sus padres. ¿Por qué? ¿Era porque descreían del Cristianismo? ¡No! "*No estamos interesados* ", dijeron francamente, " *Aunque sea verdad, y aunque usted nos convenza con sus argumentos, no estamos seguros de que lo aceptaremos. Nosotros queremos comprobar que el Cristianismo tenga relevancia hoy día. Porque no podemos entender como el Cristianismo nacido en la Palestina primitiva de hace dos mil años pueda tener relevancia en la cultura moderna y que tenga una influencia relevante para nosotros en el Siglo XX*". Esa conversación fue un gran desafío para mí. Creó una tremenda brecha entre la Palabra de Dios por un lado y el Mundo Moderno por otro. Esa brecha tiene dos mil años. La mayoría de nosotros estamos cómodos con el mundillo de la Biblia y muchos de nosotros realmente no vivimos en el mundo del hombre moderno. La falla característica de los predicadores evangélicos es que mientras siempre han predicado bíblicamente no tenían los pies sobre la tierra del mundo moderno. Ellos entienden al mundo moderno y, lógicamente, conocen la televisión, radio, cine y literatura moderna, pero han perdido el Mensaje del Evangelio. Así es que su predicación nace en sus propias mentes, no viene de Dios. Por lo tanto, necesitamos orar por una nueva generación de predicadores que se encuentren familiarizados con ambos mundos ya que la verdadera predicación Cristiana es bíblica pero dentro del contexto de este mundo moderno. Tenemos que estudiar la Palabra de Dios y el mundo de los hombres. Precisamos leer libros modernos y que las personas nos hablen. Tenemos que alternar con el hombre moderno y escucharlo.

3 - Coraje.
Aquellos que quieren quedar bien con los hombres no pueden ser buenos predicadores de la Palabra. Estamos compelidos a exponer lo que Dios dice en las Escrituras, no lo que a los hombres les gustaría escuchar. Por ejemplo, tenemos que incluir las palabras molestas de Jesús sobre el costo del discípulado, sobre la necesidad de una negación personal - de que muera el yo para que podamos vivir por El - y la justicia divina . Sino, somos profetas falsos . "**Predicar**", alguien dijo," **es perturbar a los complacientes y reconfortar a los perturbados**". Algunos predicadores están tan ocupados reconfortando a los perturbados que nunca perturban a los complacientes. Tenemos que evitar elegir pasajes de acuerdo a nuestros prejuicios. Tendríamos que ser sistemáticos en nuestra predicación tomando un libro entero de la Biblia o un pasaje extenso de un libro - ejemplo: el Sermón del Monte - y exponerlo. Philip Brooks, el gran predicador norteamericano, dijo: "*Coraje es el elemento indispensable para un Ministro de la Palabra. Si tienes miedo a los hombres y sos esclavo a sus opiniones, deja el Ministerio y haz otra cosa. Pero no prediques lo que los hombres te contrataron para decir*". Hay una gran necesidad de coraje en el púlpito.

4 - Humildad.
¡El púlpito es un lugar sumamente peligroso para los hijos de Adán! Sin duda el orgullo es el principal pecado profesional del predicador y es horrible verlo en el púlpito. Necesitamos tener un humilde deseo de no entorpecer la comunicación de Dios con su grey, las congregaçiones tienen que oír lo que Dios dice y no lo que dice el predicador. Se ha dicho lo siguiente de un famoso conductor de orquesta: "*El nunca se interpuso entre la música y el auditorio*". Tenemos que ser invisiblemente visibles. El predicador no puede ser invisible pero tiene que desear que la congregación vea a Dios. También tiene que haber una humilde dependencia del Espíritu de Dios. Por lo tanto, el mensaje de Dios será oído por nuestra voz - pero por medio del poder del Espíritu Santo.



Despachantes de **A**duana

MEXICO 613 4°
1097 Buenos Aires
ARGENTINA
TEL.: (541) 4331-3410
FAX: (541) 4342-4719
E-Mail: glsaint@glsa.com.ar



ABIERTO DE LUNES A VIERNES
DE 8.30 HASTA LAS 24 HS.

SABADOS DE 8.30 A 21 HS.

Alvear 15 - Martínez

☎ 4792-1557 / 9583 / 1329

(cortar)

CUPON DE SUSCRIPCIÓN A LA REVISTA

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS

Nombre: ....

Dirección .... Tel.: ....

Ciudad: .... C.Postal: ....

Iglesia: .... Prov.: ....

Suscripción Fecha: ....../........../........

Bimestral: $ .....

Anual (6 Nros.): $ .....

Suscripción: $ 3.- Anual (6 Nros.): $ 18.- Se aceptan donaciones

NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar al valor a

«Iglesia Presbiteriana San Andrés s/c Revista»

Perú 352 - (1067) Capital Federal

Cementerio de Disidentes de Lomas de Zamora

En su Centésimo Aniversario

Garibaldi 3578 4298-1594
1836 - Llavallol 4231-1138



Asesoramiento para sus viajes

Florida 890 - 4º piso (1005) Buenos Aires - Argentina
Tel: 4312-8416 - Télex:422506 Travl. Fax: 4313-9407

St. Andrew's Presbyterian Church

Supplement in English

March / April 1999

Perú 352 (1067) Buenos Aires Editor: A. Dodds

MY HEART - CHRIST´S HOME

by Robert Boyd Munger

From a reprint which first appeared in HIS, a student magazine of the Inter-Varsity Christian Fellowship

In Paul´s Epistle to the Ephesians, we find these words: "*That (God) would grant you according to the riches of his glory, to be strengthened with might by his Spirit in the inner man; that Christ may dwell in your hearts by faith* (Ephesians 3:16). Or, as another has translated, "*That Christ may settle down and be at home in your hearts by faith.*"

Without a question one of the most remarkable Christian doctrines is that Jesus Christ Himself through the presence of the Holy Spirit will actually enter a heart, settle down, and be at home, Christ will make the human heart His abode.

Our Lord said to His disciples, "*If a man loves me, he will keep my words; and my Father will love him, and he will come unto him, and make our abode with him*". It was difficult for them to understand what He was saying. How was it possible for Him to make his abode with them in this sense?

It is interesting that our Lord used the same word here that He gave them in the first verses of the fourteenth chapter of John. "*I go to prepare a place for you ....that where I am, you may be also.*" Our Lord was promising His disciples that, just as he was going to heaven to prepare a place for them and would welcome them one day, now it would be possible for them to prepare a place for Him in their hearts. and He would come and make His abode with them. They could not understand this. How could this be?

Then came Pentecost. The Spirit of the living Christ was given to the Church and they understood. God did not dwell in Herod´s ample temple in Jerusalem. God did not dwell in a temple made with hands ; but, now through the miracle of the outpoured Spirit, God would dwell in human hearts. The body of the believer would be the temple of the living God and the human heart would be the home of Jesus Christ.

It is difficult for me to think of a higher privilege than to make for Christ a home in my heart, to welcome, to serve, to please, to fellowship with Him there. One evening that I shall never forget, I invited Him into my heart. What an entrance He made! It was not a spectacular emotional thing, but very real. It was at the very centre of my life. He came into the darkness of my heart and turned on the light . He built a fire in the cold hearth and banished the chill. He started the music where there had been stillness and He filled the emptiness with His own loving, wonderful fellowship. I have never regretted opening the door to Christ and I never will - not into eternity!

This of course is the first step in making the heart Christ´s home. He has said, "*Behold I stand at the door and knock: if any man hear my voice, and opens the door, I will come in to him, and will sup with him, and he with me*". If you are interested in making your life an abode of the living God, let me encourage you to invite Christ into your

heart and he will surely come
After Christ entered my heart and in the joy of that new-found relationship. I said to Him, "*Lord, I want this heart of mine to be Yours. I want to have You settle down here and be perfectly at home. Everything I have belongs to You. Let me show You around and introduce you to the various features of the home that you may be more comfortable and that way we may have fuller fellowship together*". He was very glad to come. of course, and happier still to be given a place in the heart.

the library

The first room was only the study - the library. Let us call it the study of the mind. Now in my home this room of the mind is a very small room with very thick walls. But it is an important room. In a sense, it is the control room of the house. He entered with me and looked around at the books in the bookcase, the magazines upon the table, the pictures on the wall. As I followed His gaze I became uncomfortable. Strangely enough, I had not felt bad about this before, but now that He was there looking at things I was embarrassed. There were some books there that His eyes were to pure to behold. There was a lot of trash and literature on the table that a Christian had no business to read and as for the pictures on the wall - the imaginations and thoughts of my mind - these were shameful.
I turned to Him and said, "*Master, I know that this room needs radical alteration. Will You help me make it a what it ought to be - to bring every thought into captivity to You?*"
"*Surely!*" He said, "*Gladly will I help you. This is the one reason I am here. First of all, take all things that you are reading and seeing which are not helpful, pure, good, and true, and throw them out! Now put on the empty shelves the books of the Bible. Fill the library with Scriptures and meditate on them day and night. As for the pictures on the wall, you will have difficulty controlling these images, but here is an aid.*" He gave me a full-sized portrait of Himself. "*Hang this centrally,*" He said , "*on the wall of the mind*". I did and I have discovered through the years that when my thoughts are centered upon Christ Himself, His purity and power cause impure imaginations to retreat. So He has helped me to bring my thoughts into captivity.
May I suggest to you if you have difficulty with this little room of the mind, that you bring Christ in there. Pack it full with the Word of God, meditate upon it, and keep before it ever the immediate presence of the Lord Jesus Christ.

the dining room

From the study we went into the dining room, the room of appetites and desires. Now this was a very large room. I spent a good deal of time in the dining room and much effort in satisfying my wants.
I said to Him, "*This a very commodius room and I am quite sure You will be pleased with what we serve here.*" He seated Himself at the table with me and asked, "*What is on the menu for dinner?*" "*Well,*" I said, "*my favourite dishes : old bones, corn husks, sour cabbage, leeks, onions, and garlic right out of Egypt.*" These were the things I liked - worldly fare. I suppose there was nothing radically wrong in any particular item, but it was not the food that should satisfy the life of a real Christian. When the food was placed before Him, He said nothing about it. However, I observed that He did not eat it and I said to Him, somewhat disturbed, "*Saviour, You don´t care for the food that is placed before You? What is the trouble?*"
He answered, "*I have meat to eat that you know not of. My meat is to do with the will of Him that sent Me*". He looked at me again and said," *If you want food that really satisfies you, seek the will of the Father, not you own pleasures, not you own desires, not your own satisfaction. Seek to please Me and that food will satisfy you*". And there about the table He gave me a taste of doing God´s will. What a flavour! There is no food like it in all the world. It alone satisfies. Everything else is dissatisfying in the end.
Now if Christ is in your heart, and I trust He is, what kind of food are you serving Him and what kind of food are you eating yourself? Are you living for the lust of the flesh and the pride of life - selfishly? Or are you choosing God´s will for your meat and drink?

the drawing room

We walked next into the drawing room. This room was rather intimate and comfortable. I liked it. It had a fireplace, overstuffed chairs, a bookcase, sofa and a quiet atmosphere.
He also seemed pleased with it. He said, "*This is indeed a delightful room. Let us come here often. It is secluded and quiet and we can have fellowship together.*"
Well, naturally, as a young Christian I was thrilled. I could not think of anything I would rather do than have a few minutes apart with Christ in intimate comradeship.
He promised, "*I will be here every morning early. Meet Me here and we start the day together.*" So, morning after morning, I would come downstairs to the drawing room and He would take a book of the Bible from the bookcase. He would open it and then we would read together. He would tell me of its riches and unfold me its truths. He would make my heart warm as He revealed His love and His grace toward me. They were wonderful hours together. In fact, we called the drawing room the "withdrawing room." It was a period when we had our quiet time together. But little by little, under the pressure of many responsibilities, this time began to be shortened. Why, I don´t know, but I thought I was just too busy to spend time with Christ. This was not intentional, you understand; it just happened that way. Finally, not only was the time shortened, but I began to miss a day now and then. It was examination time at the university. Then it was some other urgent emergency. I would miss it two days in a row and often more.
I remember one morning when I was in a hurry, rushing down the steps, eager to be on my way and as I passed the drawing room, the door was ajar. Looking in I saw the fire in the fireplace and the Lord sitting there. Suddenly in dismay, I thought to myself, "*He was my guest, I had invited Him into my heart! He had come as Lord of my home. And yet here I am neglecting Him.*" I turned and went in. With downcast glance I said, "*Blessed Master, forgive me. Have you been here all these mornings ?*" "*Yes*" He said, "*I told you I would be here every morning to meet with you.*" Then I was even more ashamed. He had been faithful in spite of my faithlessness. I asked His forgiveness and he readily forgave me as He does when we are truly penitent.
He said, "*The trouble with you is this: You have been thinking of the quiet time, of the Bible study and the prayer time, as a factor in you own spiritual progress, but you have forgotten that this hour means something to Me also. Remember, I love you. I redeemed you at a great cost. I desire your fellowship. Now,*" He said, "*do not neglect this hour if only for My sake. Whatever else may be your desire, remember I want your fellowship!*"
You know, the truth that Christ wants m fellowship, that He loves me, wants me to b with Him, wants to be with me, and waits fo me, has done more to transform my quiet tim with God than any other single fact. Don´t le Christ wait alone in the drawing room of you heart, but every day find sometime when, wit the word of God and in prayer, you ma fellowship with Him.

the workshop

Before long He asked, "*Do you have a workshop in your home?*" Down in the basement of the home of my heart I had a workshop and some equipment, but I was not doing much with it. Once in a while I would go down and fuss aroun with a few little gadgets, but I wasn´t producin anything substantial or worth while.
I led Him down there. He looked at the workbench and what little talents and skills I had He said, "*This is quite well furnished. What are you producing with your life for the Kingdom of God?*" He looked at one or two of the little toys that I had thrown together on the bench and He held one up to me. "***Are these little toys all that you are producing in your Christian life?***"
"*Well,*" I said, "*Lord, that is the best I can do. I know it isn´t much and I really want to do more, but after all, I have no skill or strength.*"
"*Would you like to do better?*" He asked
"*Certainly,*" I replied.
"*All right. Let Me see your hands. Now relax in Me and let my spirit work through you. I know you are unskilled and clumsy and awkward, but the Spirit is the Master-worker and if He controls your hands and your heart he will work through you.*"

(to be continued...)

A HISTORY OF ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH IN ARGENTINA

By William Denis Grant

CHAPTER 53: ST. ANDREW'S CHURCH IN BUENOS AIRES WHILE THE DR. SMITH MEMORIAL HALL WAS BEING BUILT.

«His first charge was in the Republic of Uruguay. His journeys led him over all that country and the provinces of Entre Ríos and Corrientes in the Argentine. For many years he has been stationed at St. John's Church, Florencio Varela, some 30 miles from Buenos Aires.

«He has however journeyed far and wide in ministering to his scattered flock. The work has been exhausting in a singular degree, and has involved many real hardships. It is difficult however to get Mr. McNeill to hint at the nature of his toils, for he is a remarkably modest man who has the fine quality of under-rating his labours.

«It is as surprising as it is pleasant to find our senior Minister, after all he has gone through, in excellent health, and as interested as ever in his duties. Wherever he has gone he isn known as a humble, sincere, eloquent, and earnest Christian Minister and all who have the welfare of the Church at heart, will wish that he may be spared for many years 'to go in and out amongst us'»

There is a very interesting letter which the Rev. Lachlan McNeill wrote to Mr. James Dodds, author of «The Records of the Scottish Settlers in the River Plate and Their Churches», telling him of his work and hardships in Uruguay or «Banda Oriental» as it was known in those days. We quoted Mr. McNeill's complete letter in chapter 42, when dealing withe interdenominational Church and Chapel of Mandisoví in the Province of Entre Ríos.

The writer of this History adds that there is no photograph in the copy of the August 1907 issue of the Magazine in the Library of the City Church.

NEW MEMORIAL WINDOW IN ST. ANDREW'S CITY CHURCH.

In September a new stained glass window was installed in St. Andrew's City Church. It is the second large clerestory window on the west side of the nave. The subject of this window is «Jesus before the Doctors in the Temple», and it bears the following inscription: «In revered and loving memory of Henry Thompson and his wife, 1906.» Among other things the Rev. J. W. Fleming in the October 1907 issue of the Magazine says: «This last window worthily completes the series of clerestory windows. We venture to think that there can have been no Church ever built, which, in the short period of ten years possesses so magnificent a series of stained glass windows as St. Andrew's. It is a matter of great thankfulness that so many friends of the departed have been ready to present these Memorial Windows and Brasses which now beautify our Church. We also see the benefit which has come from the resolution of the Trustees when the Church was built, to arrange that the same Designers should put in all the windows. Where the other windows can be seen by the designers there is no need for

this stipulation, but in our case the advantage has been invaluable. The same shades and tints have been kept, and the same style has been observed, so that the windows are in keeping with the whole scheme of the Church, and although there may have been flaws and mistakes, we think we are able to be congratulated in having put the work in the hands of Messrs. Guthrie and Wells Limited of Glasgow who have designed and made all the windows.

«We are also very happy to think that two such tried and true friends of our Church in past years as Mr. and Mrs. Thompson of Magdalena are commemorated in this way. We express the thanks of the Church not only to the latest donors but to all who have thus added to the beauty of God's House.»

RESIGNATION OF THE REV. A. TAYLOR HILL, FIRST «CAMP» ASSISTANT MINISTER. APPOINTMENT OF THE REV. NEIL MacCOLL AS HIS SUCCESSOR.

In November 1907 we learn of the resignation of the Rev. Alexander Taylor Hill as «Camp» Minister due to ill health. He had first come out to the country in 1902 and when his three year contract expired, he renewed it again for another period of three years, which he was not able to fulfil to the last. The following year the Rev. Neil MacColl was appointed new «camp» assistant minister. Mr. MacColl arrived at the beginning of April, 1908. We shall deal with the subject of «Church Extension» in chapter 54, but we must say that during the months that there was no «camp»'minister the Rev. J. W. Fleming and his assistant minister had to undertake part of the work done in the «camp» districts.

A NOTE ON THE PICNIC HELD ON 1ST. NOVEMBER, 1907.



C. C. Cumming

This short note appears in the November 1907 issue of the Magazine. «It may seem impertinent of me to express my satisfaction with the behaviour of those who attended the Picnic, but when anything goes wrong I seem to get my full share of any criticism that is going. On this occasion the teachers worked most splendidly, and deserve a picnic where the children will wait on the teachers. The behaviour of the children was excellent,and we feel sure that on another occasion we shall be allowed the privilege of going to Pereyra again.»

CHURCH DIRECTORY: SERVICES IN CONNECTION WITH THE PRESBYTERIAN CHURCHES IN ARGENTINA AT THE END OF 1907.

Although different Services were announced in the pages of the Church Magazine, for some time there had been no Church Directory, that is a complete list of the services in connection with all the Scotch Presbyterian Churches in Argentina. On the last page of the December 1907 issue of the Magazine we find quite a complete Church Directory. This Church Directory included the names of the Ministers of the Churches, the Trustees and others, and in some cases the Services held in connection with each Church, and district. As from that issue of the Magazine this feature would always appear.

We shall now quote part of the information received from that section.

ST. ANDREW'S SCOTCH CHURCH - 575 Calle Belgrano (Buenos Aires).
Minister: Rev. J. W. Fleming.
Assistant Minister: Rev. W. A. Forbes.

PUBLIC WORSHIP:

Morning Service, 11 a.m.
Evening Service, 8.00 p.m.

Sunday School - 9.45 a.m.
Bible Class at 10 a.m.
Choir Practice - Fridays at 8.30 p.m.

SUBURBAN SERVICES.

Campana
Quilmes
San Fernando
Talleres

1st. and 3rd. Sundays each month, 10.30 a.m.
2nd. and 4th. Sundays each month, 11 a.m.
1st. and 3rd. Sundays each month, 8.00 a.m.
4th. Sunday each month, 4.15 p.m.
2nd. Sunday each month, 4.30 p.m.

BARRACAS CHURCH - 862 Calle Santo Domingo (Buenos Aires).
Minister: Rev. J. W. Fleming, B. D.

Sunday School - 10 a.m.
Public Worship - 8 p.m.
Choir Practice - Fridays, at 8.15 p.m.

TALLERES SCOTCH PRESBYTERIAN CHURCH

Public Worship - Second Sunday of each month at 4.30 p.m.
Spanish Sunday School - at 2 o'clock.
English Sunday School - at 3 o'clock.

CONSTITUCIÓN SUNDAY SCHOOL. - 530 Calle Ituzaingó 3 p.m.

BELGRANO SUNDAY SCHOOL. - 1714 Calle Cuba - 2.45 p.m.

ST. JOHN'S CHURCH - Varela.
Minister: Rev. Lachlan McNeill.
(No mention is made of days or times of the Services. These usually appeared in other sections in the Magazine.).

ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH - Chascomús.

Minister: Rev. Edmund Williamson.
(No mention is made of days or times of the Services. These usually appeared in other sections in the Magazine.).

NEW HYMN BOOKS FOR CHURCH WORSHIP: SECOND EDITION OF «CHURCH PRAISE» - THE HYMN BOOK USED IN THE PRESBYTERIAN CHURCH OF ENGLAND.

In 1908 the new edition of «**Church Praise**», the hymn book of the Presbyterian Church of England, was adopted for Worship in St. Andrew's Scotch Presbyterian Church in Buenos Aires. We shall deal with this subject together with Church Services and Worship in general in chapter 55 of our History.

THE FUTURE TEMPERLEY CHURCH.

In the Minutes of the Annual General Meeting of the Members of the Congregation held on Monday January 27th., 1908 at 8.15 p.m. and under the heading of «Lomas, Banfield and Temperley Districts» we learn that owing to the number of Presbyterians living in Lomas, Banfield and Temperley, it was thought that some steps should be taken in order to acquire some land in the district with the view of building a Church there. It was proposed and accepted «that a joint committee of Elders and Trustees should be appointed to study the question and report at a subsequent meeting.» Very soon a Church Service would be held at Temperley once a month. We shall deal with this subject later on.

NEW ELDERS: ORDINATION OF ROBERT CLARK AND HENRY MacLUSKIE (BUENOS AIRES) AND CHARLES C. CUMMING, THOMAS GRANT, ROBERT HOPE AND ROBERT McCRINDLE («CAMP»).

This is what we read in the April 1908 issue of the Magazine. «It is now a year ago since we began to make arrangements for increasing

the staff of Elders. It may be remembered that in June of last year Messrs. (George) Corbett, (Walter Trillia) Cassels and (Stephen G.) Angel were ordained.

It was then intimated that steps were being taken to add still further to the number. On March 29th. (1908) Messrs. (Robert) Clark and (Henry) Macluskie, who had been chosen by the Congregation the previous year but were not in Buenos Ayres at the time, were ordained. It was however felt by the Kirk Session that Elders should be ordained in 'Camp' Districts, where suitable men were to be found. Owing to the 'Camp' work of our Church there are now many places in which it is needful that some one should officially represent the Church, and be the medium between the Kirk Session and the Congregation. With this end in view several gentlemen were approached, and although there were cases where very good friends of the Church and men in every way suited for the office of Eldership did not see their way to accept office, there were other cases where we now have official Representatives. It does not seem to be generally known that there are two very different ways of selecting men for the Eldership. In some Churches it is done by the Communicants; but in the Church of Scotland, for example, the Kirk Session make the selection, see if the men will serve, and only then ask the Congregation if they have any objection to them. Both plans have their advantages. In appointing our Elders for the City and Suburbs the first of these methods was followed, whereas in selecting the Elders for the Camp the other way was clearly the better plan. As a result, on the same Sunday to which we have referred - March 29th. (1908) - Mr. Charles C. Cumming of Bahía Blanca, Mr. Thomas Grant of Coronel Dorrego, Mr. Robert Hope of Venado Tuerto and Mr. Robert McCrindle of Córdoba were ordained. Mr. Archibald Buchanan of Sauce, Corrientes, was also chosen and fully intended to be present, but was prevented at the last moment. No doubt his Ordination will take place at an early date. We are confident that these gentlemen will be a great strength to the Church, and we trust that much blessing will rest upon their labours.»



Geo. Corbett

ASSISTANT MINISTER:

THE REV. D. BRUCE NICOL SUCCESSOR TO THE REV. W. A. FORBES.

The Rev. W. A. Forbes had been appointed Assistant Minister to replace the Rev. W. N. Monteith in 1906. In 1908 when his time was up, Mr. Forbes did not renew his contract. His successor was the Rev. D. Burce Nicol «a distinguished student of the University of Aberdeen and a son of Professor Nicol, the Professor of Biblical Criticism of that University.» Mr. Forbes left our country towards the end of May 1908 and Mr. Nicol arrived here towards the end of June of that same year. During the period that the Church had no assistant minister, the Rev. Neil MacColl, newly appointed «Camp» Minister, helped Mr. Felming in the city and the suburbs.

DEATH OF REV. DR. ARCHIBALD HAMILTON CHARTERIES.

In the July 1908 issue of the Magazine we learn of the death of the Rev. Dr. Archibald Hamilton Charteries which had taken place in Scotland on April 24th., of that same year. Dr. Charteries had selected the Assistant Ministers of our Church for many years before the Rev. Dr. Mitford Mitchell had undertaken the job. «In making his selection,» Mr. Fleming says, «Dr. Charteries was often at great personal trouble.

It sometimes meant much correspondence but this service was always most heartily rendered.» Dr. Charteries' greatest contribution, however, was «Life and Work», the Magazine of the Church of Scotland, which he founded way back in 1879. And our own Church Magazine was born in 1880, the following year, as a Supplement of «Life and Work». This subject was dealt with in detail in chapter 12 of our History.

HYMN BOARDS FOR ST. ANDREW'S CHURCH IN CALLE BELGRANO.

This is what we read in the September 1908 issue of the Magazine. «I am desired by the Kirk Session to express their thanks to Messrs. Cassels who have presented to the Church the handsome Hymn Boards which are now in use in St. Andrew's.» These Hymn Boards, which have been in use since that date, are placed on the first pillars on the chancel side of the main body of the Church.

DEATH OF JAMES MOHR BELL.

The death is recorded of James Mohr Bell. This is what we read in the September 1908 issue of the Magazine. «Very widespread regret will be felt at the death of Mr. James Mohr Bell of Temperley. Few men have rendered greater personal service than Mr. Bell. Up till recently his work lay in the city, although as a young man he was an 'Estanciero'. In those years when he devoted hismself to a commercial career Mr. Bell took the deepest interest in the Church and School. When the Foundation Stone of the present Church was laid, he was Chairman of the Committee. He was also the Chairman of the Committee in charge of the building of the School. At other times he acted in various capacities as a member of various Committees and the interest and personal trouble which he devoted to our Institutions was most noticeable to all who were associated with him in that work. He had a great gift for thinking out beforehand what was needed. He never was caught with unready plans. He therefore was an excellent man to have in any such position. Mr. Bell was also useful in other spheres. He had served on the Committee of the British Hospital. He was Chairman of the Convalescent Home. He did much for the Protestant Cemetery at Lavallol, and in many other ways did good service for the English speaking Community of Lomas. In fact he came to be looked upon as an indispensable member of any Committee in that district. Our Church will miss him greatly and we extend to Mrs. Mohr Bell and family our deepest sympathy in their great sorrow.»

MORE NEW STAINED GLASS WINDOWS IN ST. ANDREW'S CHURCH.

In the Report of the Trustees or Members of the Committee of Management for 1908, presented at the Meeting of the Congregation of St. Andrew's Scotch Presbyterian Church held on Thursday January 28th., 1909, under the heading of «Memorial Windows» we learn this: «Three have been added during the year in memory of the late Rev. Dr. Smith, the Rev. T. E. Taylor and Mr. and Mrs. John Shaw.»

We have not found any references to the inauguration of these windows in the Church Magazine. We mentioned the window in memory of the late Rev. Dr. Smith in chapter 51, while dealing with the other memorials to him.

We recorded the death of the Rev. T. E. Taylor, former Assistant Minister of our Church, at the beginning of this chapter. We also read in the Magazine different intimations as to the decision of his many friends of erecting a stained glass window in memory of him.

(to be continued...)

"Si el aborto hubiera sido legal en 1964 yo no estaría aquí hablando"

por Amorina Burgenik (Olivos)

Hablar sobre el aborto en una revista cristiana puede llegar a ser algo reiterativo si solo se plantea lo que Dios dice en Su Palabra. Es obvio que la Biblia lo condena, pero como creyentes, es bueno preguntar por qué. Se podría, desde este medio, decir "porque es asesinar a una persona", pero con esto estaríamos siendo parciales e incompletos.

¿Creés que el tema te pasa muy de lejos? Según los resultados del primer encuentro de la Red Nacional por la Salud de la Mujer, hay unos 70 millones de abortos anuales en todo el mundo. Pero por si esto parece todavía algo distante, 300 mil se practican por año en la Argentina, algo así como 833 por día. Treinta y cinco niños por hora mueren en el país a causa del aborto a los que se debe sumar aquellas operaciones no declaradas según lo revela un informe hecho por Interdiarios el 29 de mayo de 1993.

Hoy, según estudios realizados por especialistas, en forma aproximada, de cada 10 niños nacidos vivos hay 5 abortos provocados en todo el mundo.

En Internet, ya se habla de la "industria del aborto" y algunas webs hablan sin reparos sobre el tema, publicando fotos de "materiales intrauterinos" muriendo, palabras textuales en el mundo cibernético que se refieren al niño que es asesinado.

Habla sin despojo de cerebros triturados, criaturas envenenadas con soluciones salinosas, raspados que ahogan al bebé e incluso decapitaciones hechas por "humanos médicos que solucionan el problema de tu embarazo no deseado". Eso sí, le dan apoyo emocional a la paciente para este momento decisivo, y le garantizan que su vida no correrá riesgos. Aclaran antes de la operación que es "como sacarse una muela". Claro que no hablan de las secuelas emocionales ni de aquel 30% de embarazadas que mueren en el quirófano, lo que equivale a unas 12 mujeres por hora a lo largo del país según el mismo informe de 1993.

Al hablar de una enfermedad en el niño a punto de venir al mundo y de embarazos producidos en situaciones de violación, muchas personas, aún los cristianos, se pronuncian a favor del aborto. "Ah, pero en ese caso..." y aparecen las justificaciones mas absurdas, como si ese bebé fuese el culpable del abuso sexual o de su malformación.

James Dobson habla en "Cuando lo que Dios hace no tiene sentido" de una familia cristiana que tuvo durante 10 años una hija enferma en casa. Muchos padres hubiesen optado por un aborto durante el embarazo al enterarse de las malformaciones en un hijo como Bristol, pero este padre dejó una carta a su hijita como testimonio. Solo daremos un pequeño texto de la correspondencia: "Antes que nacieras, oré por tí. En mi corazón yo sabía que serías un pequeño ángel. Y lo fuiste. Cuando naciste, en el mismo día de mi cumpleaños, el 7 de abril, fue evidente que eras un regalo especial enviado por Dios... Me mostraste el amor de Dios. Bristol, tú me enseñaste a amar...Te amé cuando fuimos de un médico a otro y de hospital en hospital, tratando de encontrar un diagnóstico... te amé a pesar de tus malformaciones... Un día te seguiremos, cuando El lo quiera... Te ama. Tu papá".

Solo se ha tomado aquí una extracción de la carta que completa se hace cada vez mas desgarradora. Este hombre pudo haber hablado de una preferencia hacia el aborto en caso de enfermedades congénitas, ¡pero agradece a Dios por la vida de su Bristol!

Siguiendo con las estadísticas, una encuesta realizada el 8 de marzo de 1993 con motivo del Día Internacional de la Mujer, indica que el 35% afirmó haber realizado algún aborto y el 23%

de los varones declaró saber que su pareja interrumpió su embarazo en alguna ocasión.
El número aumenta en el segmento que va de los 30 a 44 años: 51% declaró haber abortado.
El 76% de las mujeres y el 64% de los hombres consultados se pronunció a favor de la despenalización del aborto y de la libre decisión de la mujer, especialmente ante situaciones que comprometan su salud o por violaciones o malformaciones del feto.
El acuerdo para la libre decisión de la mujer aumenta con el nivel educativo en el caso de las mujeres entrevistadas y desciende en el de los varones.
El aborto en caso de un abuso sexual puede ser aceptado por una mayoría, incluso, aún controvertido o no, dentro del ámbito religioso. Pero hay un testimonio autorizado en Internet sobre una hija proveniente de una violación:
"Si el aborto hubiera sido legal en 1964, yo no estaría aquí hablando. Fui adoptada cuando era una bebita en California y criada allí hasta 1979, año en que mis padres se mudaron al norte de Michigan. Poco tiempo después me casé y comencé a buscar los papeles de adopción para encontrar la identidad de mi madre biológica. Tres años y medio después nos reunimos y desde entonces tenemos una relación muy especial. Ahí me enfrenté con la realidad de los embarazos por incesto o violación... y pensamos si se debía permitir en esos casos. ¿Pero cómo podría yo apoyar el aborto? Verdaderamente estaría negando mi propia vida."
Otras mujeres hablan del horror de la violación. Cuentan que se sienten culpables y sucias, cuando ellas solo fueron víctimas. Sin embargo, así como un abuso sexual es un delito y el violador es culpable, la mujer que practica el aborto deja de ser una víctima. Ella también comienza a ser culpable también. Dios habla de la restauración de la mujer de cualquier problema emocional provocado por la falta por parte de un abusador. También del perdón si fue uno el que cometió un pecado, pero la mujer que asesina a un hijo es tan responsable como el padre del niño en gestación y debe reconocer la falta ante el Señor.
Según los grandes consejeros y psiquiatras cristianos, por lo general, "las consecuencias emocionales que deja el aborto son incalculables. Algunas mujeres, hayan contado o no de su decisión de frenar el embarazo, experimentan toda clase de dolores espirituales y psicológicos. Algunas niegan la realidad los primeros días, semanas e incluso meses, pero tarde o temprano, la angustia aparece. Por lo general les cuesta hablar del tema y les pasan cosas que no pueden explicar."
Cuentan que algunas chicas caen en depresiones incomprensibles, alejamiento de las demás personas, emociones reprimidas, degradación del instinto maternal (lo cual deriva en el abuso o descuido de otros hijos que la mujer pueda tener), culpabilidad y hasta intentos de suicidio, que a veces, se concretan. Espiritualmente, a veces también sienten que Dios no las ama y la misma culpa las aleja del Señor produciendo daños difíciles de reparar en los consultorios pastorales y psicológicos.
Los daños físicos posteriores para la madre también son graves. Músculos y paredes uterinas que se atrofian de por vida, el útero en forma frecuente se perfora, hay infecciones, hemorragias, esterilidad y embarazos posteriores fuera de la matriz. Muchas quedan estériles de por vida. Claro que el médico que practica estas operaciones no advierte de los riesgos posteriores. Se presentan como los "salvadores que sólo extraen solo el tejido fetal", refiriéndose así al niño que está en la panza de la madre.
Solo para terminar con un poco más de números, en Rumania, el 60% de las embarazadas terminan en aborto, pero en la ex Unión Soviética, el promedio asciende a dos o tres abortos por cada niño nacido vivo. Una mujer promedio en Rusia tiene alrededor de cuatro abortos en su vida. En la Argentina hay una ley desde 1998 en el Congreso en estudio para permitir el aborto en forma legal en algunos casos en particular, mientras que en Rusia, Polonia, Grecia, Bulgaria, Rumania y Japón el aborto se ha convertido en un método aceptado y aceptable para el control de la natalidad.
Pero hay organizaciones que pueden ofrecer apoyo práctico y positivo. Dan ayuda médica y psicológica, ropa de maternidad y de bebé, residencia, cuidados prenatales, ayuda económica, emocional y jurídica.

CJC - Contacto de Jóvenes Cristianos

ENCUENTRO de JOVENES de NUESTRAS IGLESIAS en Quilmes

En lo esencial: UNIDAD... Desde una semana antes del 12 de Junio, **Contacto de Jóvenes Cristianos (CJC),** el grupo de jóvenes de la iglesia de Quilmes juntamente con algunos jóvenes de las otras iglesias, comenzaban los preparativos, para el Encuentro que iba a marcar un punto importante y trascendente en la historia de los jóvenes de la Iglesia Presbiteriana San Andrés.
Llegó el sábado 12 de Junio y desde temprano en la mañana, se iban acercando los chicos de las diferentes iglesias para ayudar, en lo que era necesario. Cerca de las cuatro de la tarde se comenzaron a ensayar las canciones, mientras un grupo de chicos instalaba las luces, otros le daban el toque final al decorado del salón y preparaban mate y té para aliviar el frío que hacía esta tarde. Poco a poco los grupos fueron llegando, y con ellos las ganas de participar de esta fiesta... Todo estaba listo, y con muchas expectativas, el Encuentro de Jóvenes Presbiterianos se echó a andar.



Caleb Fernández dirigiendo la alabanza

A los pocos minutos de haber empezado, más de 120 jóvenes estábamos cantando juntamente con el Grupo de Alabanza de la Iglesia La Misión de Flores al cual se añadió Lucas de Temperley en el Teclado y Caleb de Quilmes.
Luego de un tiempo de Alabanza, Pablo de Padua y Jessica de Temperley, armaron y dirigieron un divertido tiempo de dinámicas para la integración de los grupos. Se organizaron grupos de diferentes iglesias, los cuales tuvieron unos minutos para un acercamiento y mayor conocimiento. Luego vinieron las preguntas de rigor, y todos contestaron muy bien, el objetivo se había cumplido, conocimos nuevos amigos y condiscípulos.
Continuamos con un tiempo más de canciones, luego el pastor Julio López nos habló, basado en el texto de Jeremías 1: 7-10 y haciendo referencia a la historia de David y Goliat, sobre lo que es posible hacer como jóvenes que confían en Dios para enfrentar a las dificultades que parecen sobrepasarnos.
Terminada la predicación de la Palabra se vivió un momento de tensión al ver a Santiago(Temperley), Pablo(Padua), Caleb(Quilmes), y otros chicos que estaban en el escenario discutiendo al no ponerse de acuerdo con la programación y los arreglos del evento. Todos dimos un "suspiron" de alivio al enterarnos del desenlace de la situación... Se trataba de un Scketch!... con el fin de rescatar la esencia de este Encuentro: Es posible encontrarnos y caminar JUNTOS en la misión que nos corresponde como jóvenes, sin la UNIDAD este evento no habría sido como deseábamos que fuera. Damos gracias a Dios, por las capacidades que colocó en la vida de cada uno de nosotros para poder servir y hacer realidad cada sueño en el servicio a El.
Como toque final del Encuentro, nos gozamos en escuchar el coro "**Todos Juntos**" de

Temperley dirigido por Mabel Ortiz, quienes nos ofrecieron un recorrido musical por el evangelio, acompañado de lecturas que convocaban al compromiso con la palabra, "Que tu luz brille" lo escuchamos vez tras vez y siempre fue un desafío cantado a vivir la fe.



Alabanza con jóvenes de distintas denominaciones

Terminado el programa oficial, se repartieron aerosoles de varios colores para que los jóvenes de las iglesias dejaran en Quilmes un "recuerdo" de este contacto. El fondo del salón había sido empapelado y estaba listo para recibir los famosos "graffitis".

El programa ***Contacto de Jóvenes Cristianos (CJC)*** *de la IPSA de Quilmes, agradece a Dios por este Encuentro y a los grupos de jóvenes de las iglesias del Presbiterio, por el apoyo que significó para la obra Quilmes que este Encuentro se realizara en esta ciudad y que sea el reinicio de la actividad de los grupos de Jóvenes del presbiterio San Andrés.*

Ahora se viene el Café-concert, organizado por el grupo de jóvenes de la Iglesia Presbiteriana de San Antonio de Padua, el campeonato de fútbol de vacaciones de invierno en Tristán Suárez, el segundo Encuentro de este año en la Iglesia del Centro en Agosto y el Campamento de Jóvenes a fin de año, entre otras actividades. Rogamos las oraciones y el apoyo de las iglesias para desarrollar un ministerio más amplio de los jóvenes presbiterianos en Argentina.

Dios nos bendiga!!!

C.F.



STOCKBROKERS IN ARGENTINA SINCE 1887

Personal investment advice.
Shares, bonds, investment portfolio management, safe custody and dividend collections.

Tte. Gral. Perón 537, Piso 5° - 1038 Buenos Aires - República Argentina
Tel.: (54-1) 394-2424 / 393-2595 / 322-1081 Fax: (54-1) 328-0928



Ministerios de la Mujer

Seguimos orando y organizando el encuentro de mujeres que se realizará en Kairos los días 29 al 31 de Octubre. Especialmente pedimos oración por las señoras de Charllotte, EE.UU., que traerán las nseñanzas. En la reunión de Presbiterio del mes de agosto, nos reuniremos la comisión de M. de la Mujer junto a las esposas de Pastores y Presbíteros para compartir un desayuno y edificarnos mutuamente, ultimando también los detalles de nuestro próximo Congreso.

Queremos dejarles este pensamiento que fue extraído de Manantiales en el Desierto del día 31 de marzo.

Con mucha frecuencia los vientos de marzo son muy desagradables y tempestuosos. ¿ No representan de cierta forma las tormentas que he sufrido en mi vida ?. No obstante, debo de alegrarme por haber conocido ciertos contratiempos. Es mucho mejor que descienda la lluvia y venga el diluvio que el permanecer perpetuamente en la Tierra de Loto, donde parece que solamente existe la tarde; o que el estar en el Valle de Avilión, donde jamás sopla el viento fuerte. Las tempestades de la tentación aparecen muy crueles, pero, ¿no aumentan intensamente el deseo de orar? ¿ No me obligan a que me agarre más fuertemente a las promesas? ¿No me dejan después con un carácter refinado?

Las tormentas ocasionadas por la pérdida son muy agudas, pero son también un medio que el Padre utiliza para conducirme a Él, con el fin de poder hablar a mi corazón en el secreto de Su presencia, de una forma apacible y cariñosa. El Maestro posee una clase de gloria, la cual solamente puede verse cuando el viento es contrario y el barco se balancea con las olas.

"Jesucristo no es una seguridad CONTRA las tormentas, sino que El es una perfecta seguridad EN las tormentas. El nunca te ha prometido un pasaje fácil, sino UN DESEMBARCO SEGURO."

Poesía de H. R. Palmer

¡ Maestro, se encrespan las aguas !
¡ Y ruge la tempestad !
Los grandes abismos del cielo
Se llenan de obscuridad;
¿ No ves que aquí parecemos ?
¿ Puedes dormir así;
Cuando el mar agitado nos abre
Profundo sepulcro aquí ?
Maestro, mi ser angustiado
Te busca con ansiedad;
De mi alma en los antros profundos
Se libra cruel tempestad;
Pasa el pecado a torrentes
Sobre mi frágil ser
¡ Y perezco, perezco, Maestro !
¡ Oh, quiéreme socorrer !

Los vientos, las ondas oirán Tu voz,
" ¡ Sea la paz ! "
Calmas las iras del negro mar,
Las luchas del alma las haces cesar,
Y así la barquilla do va el Señor,
Hundirse no puede en el mar traidor.
Doquier se cumple Tu voluntad
" ¡ Sea la paz ! " ¡ Sea la paz !

Maestro, pasó la tormenta,
Los vientos no rugen ya,
Y sobre el cristal de las aguas
El sol resplandecerá
Maestro, prolonga esta calma.
No me abandones más,
Cruzaré los abismos contigo,
Gozando bendita paz

PRESBITERIO

anuncio MUY importante

LA PROXIMA REUNION DEL PRESBITERIO SE REALIZARÁ EN:

CONCEPCION DEL URUGUAY

Los días 27, 28 y 29 de agosto

Reservar con tiempo con el Secretario del Presbiterio Pastor J.J.Mejías

Universidad Cristiana Logos Internacional (de USA y Mexico)

Las clases se dictarán ***en las instalaciones de la Iglesia Presbiteriana de Belgrano***. CONESA 2216, CAPITAL.

Curso ofrecido por extensión con ***Asistencia a Clase sólo dos veces al mes***, a partir del 1° de septiembre.

Ofrece: ***Licenciatura en Periodismo Cristiano (con Título Oficial)***

Los costos son de ***$ 25 por materia*** (se pueden llevar sólo dos materias por vez)

Los ***Profesores son conocidos*** profesionales cristianos: Marcelo Laffite, Salvador Delutri, Juan Pablo Bongarra, César Dergarabedian, etc.

Para mayor información ***llamar al Diario "El Puente"*** (4585-4615)

Juan Agustin Garcia 1836, 1416 Capital Federal

DE LAS CONGREGACIONES

Olivos

Diaconado:
Este bimestre se caracterizó por la reestructuración de las áreas de trabajo de la iglesia. Cada ministerio continuó con el trabajo de reorganización y en especial esto afectó a la sesión que planea incorporar los cuatro primeros diáconos en Olivos.
Ya fueron votados por la congregación y un Comité de Búsqueda elevó una lista de cuatro candidatos que deben ser avisados y entrevistados antes de la ordenación. Se espera con gran entusiasmo ese momento donde los nuevos diáconos enfrentarán un gran desafío sirviendo el señor para bendición de su congregación local.

Jóvenes:
El Dr. Rev. Aldo Fontao visitó el grupo de jóvenes para hablar sobre adicciones. Fue de gran bendición descubrir que no solo el cigarrillo o el alcohol son adicciones. También hay gente que se refugia en el trabajo, relaciones personales negativas y la televisión entre otras cosas. Para quienes están en este tipo de conflictos fue muy positivo descubrir que en Dios hay salida y para todos fue muy bueno saber cómo apoyar a la gente alrededor nuestro que está con problemas de adicciones.
El último viernes de junio se realizó la primera noche de Talentos en Olivos. Allí muchos jóvenes compartieron sus dones entre los que se pudo disfrutar de buena música, sketches. pinturas, excelente comida y hasta algunas tomas de judo. Fue una noche especial para todos y se espera que pronto se realice otra actividad similar.
La juventud espera con mucho entusiasmo el campamento anual que se realiza en septiembre y el quinto Encuentro de Jóvenes en el Espíritu de octubre.

Venta Anual:
El "Woman´s Guild" (Comisión de Damas) realizó la venta anual de dulces caseros, artesanías y libros para recaudar fondos para beneficio de los más necesitados. Tuvo una alta concurrencia y se espera que lo recaudado pueda utilizarse según la voluntad divina. Al finalizar la actividad se sirvió un rico té con masas dulces.



Temperley

Culto de Bautismos y Nuevos Miembros:
El Domingo 4 de julio se celebró un Culto especial, comenzando a la 10hs, para bautizar a niños y aceptar nuevos miembros. Hasta hubo una despedida, un miembro de nuestra Iglesia se transfiere a otra Iglesia de la zona, con el llamado a trabajar en la obra del Señor en otro rincón de Su Viña. Su nombre es Paula del Vecchio y con mucho pesar la vemos partir pero le deseamos todas las bendiciones que El Señor le pueda dar.
Los bautizados y nuevos miembros son:, Gabriel y Adriana Báez Cambra, Guillermo y Mónica Vázquez, Luis y Ana Insúa, Julián Insúa, Juan José y Ma.Elena Domínguez, Adriana y Julio Morán que bautizaron a sus hijos Candela y Julián, Edgardo y Stella Maris Díaz que bautizaron a su hijo Rodrigo, Jorge y Silvia Díaz, Flavia Benavente, Gabriel y Gabriela Rodríguez y Nélida Carballo.

Segundo Hogar: Se han creados varias subcomisiones de trabajo para cubrir las diferentes

áreas del Hogar. Una de las consignas más importantes es crear una Asociación Civil para que sea un cuerpo de gobierno dentro de un marco legal para administrar el Hogar. Como hemos dicho antes, el edificio seguirá siendo de la IERP pero la administración será responsabilidad de 5 iglesias, incluyendo la IERP.

Acción Social: Todos los miércoles, sin excepción, se llena el Salón con personas necesitadas de ayuda material y espiritual. Se agradece la contínua generosidad de la congregación y a las firmas comerciales que envían sus donaciones, lo que hace posible ayudar a tanta gente con ropa, medicamentos, útiles escolares y alimentos.

Confraternidad: El sábado 19 de junio hubo un encuentro de jóvenes de toda la Zona Sur en la "Iglesia del Buen Pastor " organizada por el Consejo de Pastores de la Zona Sud en Lomas de Zamora. Fue todo un éxito y esperamos que se repita está unión de los jóvenes.

Comisión de Damas: Anuncian que el sábado 14 de agosto a las 15hs inaugurarán una exposición de cuadros y venta de tejidos y dulces artesanales además servirán un rico té con tortas. Para el Día del Niño planean repartir golosinas en el hogar de niños "Crecer Juntos" y en el colegio diferencial N°502 de la calle Garibaldi en Lomas de Zamora.

Jóvenes: Siempre se reúnen los viernes por la noche. Como todos las vacaciones de invierno habrá un campamento para todos los jóvenes de nuestras iglesias.

●●●●●●●●●●●●

La Misión

●●●●●●●●●●●●

Comida para los necesitados - Barrio Ramón Carrillo:

En este barrio La Misión reparte comida a 150 personas. Esta comida es preparada para llevar, no hay un comedor en sí, siendo la cocinera la Sra.Corina Duarte que vive en una casa precaria dentro del barrio. Dicho sea de paso, la señora tuvo familia hace pocos días. Están por entregarle una casa más digna para su familia mientras que la anterior será usada como comedor. La congregación además envía, por mes, una bolsa de alimentos, ropa y calzado a más de 50 personas. Al hospital que se encuentra frente a La Misión también se le ayuda con lo que llaman "el kilo de Amor".

Visitas de la Iglesia de Memphis, USA:
La Misión tuvo la visita de 18 personas de la Iglesia de Memphis, USA, quienes pintaron todo el piso de La Misión y armaron 12 roperos en la planta alta. La planta alta y planta baja consta de una oficina pastoral, una guardería, dos aulas, una secretaría, baños y cocina, todo en excelentes condiciones.



La Misión - Pastor Marcelo Robles

Festival para Padres y chicos:
El sábado 10 de julio hubo un festival para padres e hijos donde acudieron más de 150 chicos que, con sus respectivos padres, sumaron más de 400 personas. El tema fue "El Hijo Pródigo", para la evangelización . Se repartieron golosinas y juguetes que trajeron las visitas de Memphis.

Campamento:
A principios de junio se organizó un campamento de dos días de duración para 90 jóvenes en la quinta en Máximo Paz.

Pastor Marcelo Robles:
Durante los últimos días de julio Marcelo estará dando su tesis pastoral en Jackson, Mississippi, para regresar en agosto para continuar con su trabajo en La Misión. La noticia más importante que se tiene de él es su próxima boda con Miriam Buzzelli el 11 de diciembre de este año. ¡Bendiciones y muchas felicidades! F.M.J.

●●●●●●●●●●●●

Belgrano

●●●●●●●●●●●●



Retiro espiritual en Kairos - (arriba) Roberto Casino, Dr. M. Equisian, Pastor M. Robles y su esposa Azucena



Retiro Espiritual:
El 30 de abril y el 1 de mayo de este año tuvimos el primer retiro espiritual en la historia de nuestra iglesia. Fue en el Centro Kairos donde se trató el tema "Sanidad Divina". La primera parte sobre Sanidad Personal fue tratada en dos charlas de taller por el Dr. M.Equisian. La segunda parte sobre Sanidad a la Iglesia fue tratada por el Pastor Tomás Buzzelli, también en dos charlas. Hubo una muy buena concurrencia. El retiro fue una bendición para todos y quedaron ganas de más.....

Grupo de jóvenes:
Se está formando un lindo grupo de jóvenes adolescentes.

Reunión de Señoras :
Se reúnen los miércoles a las 15 horas para un estudio bíblico.

Bautismos :
En el mes de mayo fueron bautizados Daisy Amaxopoulos, Fabián Fernández y Violeta Casino.

Reunión de Hombres:
Se reúnen en diferentes hogares los viernes a la noche a las 20horas para estudiar la doctrina presbiteriana.

Escuela Dominical:
Se está formando con la base de 12 alumnos.

Cenas de Comunión y Evangelización:
Son una bendición. Asiste el grupo de inglés y se invitan adolescentes, vecinos y familiares que aún no conocen al Salvador.

F.M.J.

●●●●●●●●●●●●

Concepción del Uruguay

●●●●●●●●●●●●

Concepción:
Vacaciones de Invierno: comienza la evangelización de niños en el barrio.

Proyecto T.V.:
Con el propósito de continuar evangelizando por este medio, estamos armando una sala de grabación donde elaboramos los mensajes para luego colocarlos en los canales de TV local para toda la Provincia de Entre Ríos. Gracias a todos los hermanos que nos apoyan en este proyecto orando y ofrendando.

Concordia:
Agradecemos al Señor por la apertura de un hogar que nos apoyará para iniciar los cultos de oración y evangelización. Oramos por más obreros para que nos apoyen en este avance plantando iglesias.

Gualeguaychú:
Continuamos en la preparación de futuro liderazgo y consolidación del grupo de nuevos creyentes para luego crear células de crecimiento en los respectivos hogares.

Urdinarrain:
Recibimos la visita de Reinaldo y Marina desde la congregación de Temperley . Realizamos junto a ellos la Santa Cena del Señor. Pronto comenzará una Escuela Dominical en los hogares como estrategia para evangelizar a los familiares de los chicos.

R.R.A.

●●●●●●●●●●●●

San Antonio de Padua

●●●●●●●●●●●●

Dpto., de Jóvenes:
Los Jóvenes han realizado con mucho esfuerzo y la ayuda de Jóvenes de las Otras Iglesias Presbiterianas un "Café Concert". En el mismo disfrutaron de la obra teatral "Los seis que murieron", magistralmente interpretada por Jóvenes de "Lagram Teatro", y tuvieron el acompañamiento musical de los conjuntos: "Leo y su grupo" y "Jack". Hubo una concurrencia de aproximadamente 120 personas. Agradecemos a los Jóvenes de las diferentes Iglesias por su apoyo y colaboración desinteresada.

Dpto. de Damas:
Las damas también colaboraron en el "Café Concert" y además se reúnen los días Jueves para orar.

Dpto. de Escuela Dominical:
Los Sábados a las 16,00 hs. los niños se reúnen en el Templo para aprender la Palabra de Dios y los adultos se reúnen los domingos a las 10,00 para realizar un precioso estudio sobre relaciones personales, que está a cargo del Candidato al Ministerio de la Palabra Fabián Gómez.

Pastoral:
Estamos felices porque la familia Basñar ha vuelto a congregarse después de un tiempo. Los días domingos a las 16,00 hs. se están realizando encuentros matrimoniales. El temporal de "Piedras" del día 12 de Julio terminó por destrozar el techo del Templo, necesitamos toda la ayuda que nos puedan dar, será muy bienvenida. Oremos por la familia Galtie de Merlo, San Luis, para que el Señor les ayude a pasar el rudo invierno en su precaria vivienda.

●●●●●●●●●●●●

La Plata

●●●●●●●●●●●●

La Misión Betesda tiene planes de alquilar un salón cerca de la casa del Pastor Osvaldo Gerschman para ser completamente independiente. Hasta el momento se depende del salón del Ejército de Salvación para las reuniones dominicales. Como siempre hay reunión de oración los días jueves en la casa del Pastor Misionero Evandro Borges Pereira. Los domingos se comparte un curso de Evangelismo Explosivo y otros materiales. Se pide oraciones y ofrendas para que esta misión sea una bendición a la Ciudad de La Plata.

CONCIERTO DE MUSICA CLASICA ORGANO & PIANO

El día martes 6 de junio a las 12.20 hs. del mediodía y el jueves 8 de junio a las 12.30 y luego a las 18.30 hs. hubo un concierto de órgano y de piano en nuestra Iglesia del Centro, Belgrano 579, donde se presentaron dos jóvenes con un selecto repertorio clásico para órgano y piano.

Ambos intérpretes eran parte de un grupo de jóvenes que vinieron a trabajar en la Iglesia La Misión, en Flores, provenientes de la 2ª Iglesia Presbiteriana de Memphis, Tennessee, USA que, como nosotros, es parte de la Evangelical Presbyterian Church de USA. Esta Iglesia tiene ocho pastores y en esta visita los acompañaba el Pastor Bill McCutchen encargado del ministerio de los jóvenes.

El organista, Roger W.Lowther, vive en Memphis. Estudió en la famosa escuela, The Juilliard School en Nueva York. Ganador de varias competencias de órgano, es reconocido como uno de los mejores jóvenes organistas en los Estados Unidos. La pianista, Abigail Lavallee que también vive en Memphis, está completando su posgrado en piano en la Universidad de Memphis y además toca el violín en la orquesta de la universidad.

En órgano, entre los compositores elegidos escuchamos música de Gigout, Bach, Ives, Widor y otros. La pianista, eligió a Schumann y Chopin entre los varios autores que interpretó.

Durante los conciertos del mediodía hubo muy poca concurrencia mejorando la asistencia el jueves a la tarde. Es una lástima que tan pocos miembros de nuestras iglesias pudieron presenciar y escuchar estos conciertos, especialmente al órgano, en manos de un eximio interprete. Además, el joven Roger Lowther explicó sus temas y el valor del mensaje Cristiano que algunas traían. En la pieza "Herzlich tut mich verlangen" de Brahms, nos alertó sobre ciertos acordes que representaban los latidos decrecientes del corazón de Jesús en la cruz. ¡Impresionante!

AED

Registro

Bautismos: *"Dejen que los niños vengan a mi, y no se lo impidan, porque el Reino de Dios de de quienes son como ellos"* (Mateo 19:14)

1999

Mayo 23 Axel Thomas Munton, hijo de Paul Robert Munton y Mercedes Ibarra - Olivos

Fallecimientos : *"...y cuando nuestro cuerpo mortal se haya revestido de inmortalidad se cumplirá lo que dice la Escritura: La muerte ha sido devorada por la victoria "*. (1ª Corintios 15:54)

1999

Julio 3 Roberto Guillermo Peper

Directorio Presbiterio San Andrés

Domicilio Legal: Perú 352 (1067) Capital Federal. Tel.: 4331 - 0308

Moderador: Rev. Dr. Marcelo Robles   Secretario: Pastor Juan J. Mejías

● ***Belgrano:***
Conesa 2216 (1428) Cap. Fed.   Tel: 4781-8882
Pastor Interino: Miguel Robles Tel: 4784-7501 (106)
Cultos:Castellano: Domingos:10,30 Hs.
Inglés: 2o Domingo a las 9,30 Hs.

● ***Temperley:***
Gral. Paz 191 (1834) Temperley. Tel: 4244-0847
Pastor: Julio C. López
Pastor Asociado: Osvaldo Gerschman
Cultos. Inglés 9 30 Hs.   Castellano 11,00 Hs.
1er y 3er Domingo. Cultos en Castellano 19,00 Hs.
Reunión de oración: Miércoles 10,00 y 19,00 Hs.

● ***Iglesia Mision en Flores:***
Av Varela 1420 (1406) Capital Federal
Tel: 4633-4182
Pastor Marcelo Robles. Tel: 4605-5300
Escuela Dominical: l0,00Hs.
Culto: l8,00Hs.
Jueves: Estudio Bíblico Oracion:19,30 Hs.
Sabados: Reunión de Jóvenes:19,30 Hs.
1 er. Sábado: Matrimonios:17,00 -19,00 Hs..
2 do. Sábado: Evangelización en Plazas .
4 to. Sábado: Jornada / Mujer:10,00-16,00 Hs.

● ***Olivos:***
Acassuso 1131 Tel: 4790-0974
(1636) Olivos, Pcia. de Buenos Aires
Pastor: Aldo Fontao Tel.: 4792- 2983
Pastor Emerito: Kenneth M. Murray Tel: 4711-6533
Culto en Inglés: Domingos 9,30 Hs.
Culto en Castellano: Domingos 11,00Hs.
Estudio Bíblico: Miércoles 20,00Hs.
Escuela Bíblica para niños: Domingos 11,00 Hs.
Reunión de Jóvenes: Viernes 20,30 Hs.

● ***Quilmes:***
Brown 831 (1878) Quilmes. Tel: 4253-4810
Pastor: Oswaldo Fernández Tel: 4253-9763
Cultos: todos los Domingos en Castellano: 10,00Hs.
Santa Cena: último Domingo del Mes.
Oración Damas : Miércoles 15 Hs.

● ***San Antonio de Padua:***
Godoy Cruz 99 (1718)S.A. de Padua.
Pastor Juan José Mejías. Tel: 0220-4854843
Cultos: Domingos 10,30 Hs.
Reunión de oración: Miércoles l9,00Hs.
Sábados:19,00 Hs. Culto de Jóvenes.

● ***Centro:***
Templo Av. Belgrano 579 (1067) Cap. Fed.
(1067) Capital Federal. Tel: 4331-0308
Cultos Dominicales:Inglés:10 Hs.
Castellano:11,30 Hs. .
Reuniones de oración y Estudios Bíblicos,
2º Sábado del mes
Inglés:17,30 Hs. Castellano:16,00 Hs.

● ***Mision Concepción del Uruguay:***
Entre Ríos, Moreno 601 (3260).
Tel: 02442-423584
Pastor Roberto Rodriguez Aliaga
Esc. Dominical: 10,00 Hs.; Culto: 18,00 Hs.
Reunión de Oración: Martes 20,00 Hs.

● ***Obra Misionera La Plata:***
Diagonal 74 Nº 3142
Pastor: Osvaldo Gerschman
Pastor: Evandro P. Borges 0221-483-5602
Tel: 0221-4512303
Cultos: Domingos 18,00 Hs.

● ***Misión Iglesia de Tandil***
Serrano 1454 (7000) Tandil Tel: 0229-4345857
Pastor Evangelista Miguel Palomino
Cultos: Domingos 20,00 Hs. Miércoles: 19,00 Hs.

St. Andrew's Scots School



Originally a coeducational school, it resumed this teaching ambience in March 1980.
Headmaster: Mr. Geoffrey Fisher, M. S. c.

Administration: Manager, Mr. A. Orti.
R. S. Peña 654, Olivos.

The educational areas are distributed as follows:

Kindergarten - Rosales 2815, (1636) Olivos - 4790-8032/ 8033

Primary - Nogoyá 550, (1636) Olivos - 4790-8032/ 8033

Punta Chica School - Lasalle 2133, (1655) Punta Chica - 4747 - 0241

The School caters for some 2000 pupils under a central administration and a governing board.

The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to University of Cambridge Examinations, whilst following Primary and Secondary programmes in Spanish.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.

An extensive sporting programme is provided, at the Primary School facilities in Olivos and at the large and attractive Sports Ground in Punta Chica.

Business Administration - Economics - Accounting - Political Science
Communications - International Relations

The Universidad de San Andrés is Argentina's most prestigious liberal arts college.

It offers undergraduate majors in Business Administration, Economics, Accounting, Political Science, Communications, and International Relations; as well as graduate studies in economics, marketing, finance, telecommunications, non-profit organizations, history, and public policy. It also combines up to date computing, sports and library facilities with one of the best academic faculties in the country and internships in top ranked companies.

For further information contact Mariana Díaz Usandivaras.Telephone (01) 4725-7013 , Fax (01) 4725-7027.

E-mail diaz@udesa.edu.ar. Internet www.udesa.edu. Or send a letter to Vito Dumas 284, (1644) Victoria, Pcia. de Buenos Aires.

QUAERERE VERUM

Universidad de San Andrés

REMITENTE:

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES
Domicilio Legal: **Perú 352 - Buenos Aires - Tel.: 4331-0308**

Director de la Revista:

Arnold E. Dodds

E-Mail: arnolddodds@ciudad.com.ar

Publicación de la:

Iglesia Presbiteriana San Andrés
(Presbiterio de la
Evangelical Presbyterian Church)

Impreso en el *Centro Gráfico del Centro Luterano*

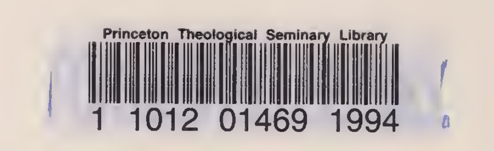
CORREOS ARGENTINOS:

No encontrándose el destinatario, estimamos la oportuna devolución de esta revista al remitente: Iglesia Presbiteriana San Andrés: Perú 352. (1067) Buenos Aires - R, Argentina

INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EN Nº 160

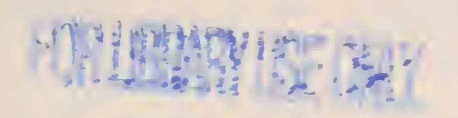
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 965.078





FOR USE IN LIBRARY ONLY

PERIODICALS


FOR LIBRARY USE ONLY